



Extrait du Close-Up.it - storie della visione

<https://www.closeup-archivio.it/valigie-piene-di-donne-a-siculish-drama>

Valigie piene di donne - a siculish drama

- RECENSIONI - TEATRO -



Date de mise en ligne : domenica 26 aprile 2015

MONIA MANZO

In

VALIGIE PIENE
DI DONNE

Close-Up.it - storie della visione

TEATRO ARCILIUTO

Roma, Teatro Arciliuto. In scena nella serata del 16 aprile lo spettacolo *Valigie piene di donne - a siculish drama*, per la regia di **Cono Cinquemani**.

La *pièce* descrive in modo originale la vicenda dell'emigrazione italiana di fine Ottocento, nella fattispecie sicula, verso gli Stati Uniti. Portavoce della narrazione verbale è l'attrice **Monia Manzo**, interprete di due ruoli femminili. Si tratta di donne a cui la sorte ha riservato un destino simile ovvero l'abbandono della terra natia, ma le cui condizioni sociali differiscono notevolmente; una narra le sofferenze del lungo ed estenuante viaggio verso il nuovo mondo, all'interno di una nave merci inadatta ad accogliere essere umani, delle ignobili morti, soprattutto anziani e bambini, dell'umiliazione subita una volta arrivati a destinazione, costretti ai lavori più umili e umilianti. L'altra figura rappresenta, invece, il rovescio della medaglia: perfettamente integrata nella società italo-americana sente di appartenere a una realtà familiare, che le ha conferito benessere e stabilità. Questa donna parla un bizzarro dialetto a metà tra l'inglese e il siciliano: il siculish. È attorno a questa trovata linguistica che ruota lo spettacolo. Lo strano *slang* è proprio non solo nel personaggio della siciliana trapiantata in America, ma anche nelle canzoni che inframezzano le parti recitate. Tale connubio di musica e parole rende la messa in scena piacevole e permette allo spettatore di calarsi direttamente nell'atmosfera culturale "siculish" evocata.

Cono Cinquemani attraverso il suo spettacolo invita il pubblico a indagare una realtà trascurata eppure piena di spunti di riflessioni sull'attualità. L'Italia è oggi un paese in cui giornalmente si parla e si vive il fenomeno dell'immigrazione; per meglio comprenderlo ma soprattutto accettarlo è bene volgere lo sguardo al passato e non sorvolare sulla condizione di disagio con cui i nostri connazionali si scontrarono.

Post-scriptum :

(*Valigie piene di donne-a siculish drama*); **Regia:** Cono Cinquemani; **chitarra:** Piera Mussardo; **interpreti:** Monia Manzo; **teatro e date spettacolo:** Teatro Arciliuto, 16 aprile 2015